疫苗信息声明

小儿麻痹症疫苗

接种须知

多份疫苗信息声明有西班牙语及其他语言版本供阅。请浏览 www.immunize.org/vis

Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en Español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 什么是小儿麻痹症?

小儿麻痹症是一种由病毒引起的疾病。其可经口腔进入人体。通常情况下，其不会引起严重的疾病。但有时其会导致麻痹（无法移动手臂或腿），且其可导致脑脊膜炎（脑膜发炎）。这种疾病通常会使帮助人们呼吸的肌肉瘫痪，造成疾病患者死亡。

小儿麻痹症过去在美国非常常见。在研发出疫苗前，每年都有数以千计的人因此疾病而瘫痪及死亡。

2 为何要接种疫苗?

不活化小儿麻痹症疫苗 (IPV) 可预防小儿麻痹症。

历史：1916 年美国出现的小儿麻痹症流行病造成 6,000 人死亡，超过 27,000 人瘫痪。在 1950 年代早期，每年所报告的小儿麻痹症病例超过 25,000 例。小儿麻痹症疫苗接种始于 1955 年。在 1960 年，所报告的病例数已下降至大约 3,000 例，在 1979 年，所报告的病例数仅有大约 10 例。小儿麻痹症疫苗接种在美国和其他国家取得的成功已引发全球努力消除小儿麻痹症。

今日：美国已消除小儿麻痹症。但世界部分地区仍普遍存在此种疾病。如果我们没有采用疫苗进行保护，仅需一名来自其他国家且已感染小儿麻痹症病毒的人就可让此种病毒“卷土重来”。如果全球消除此种疾病的工作取得成功，那么有朝一日我们将不需要小儿麻痹症疫苗。在那之前，我们需要继续让儿童接种疫苗。

3 哪些人士应该接种小儿麻痹症疫苗及何时接种?

IPV 是一种在腿或手臂上注射的注射剂（依据年龄的不同）。IPV 可与其他疫苗同时接种。

儿童

下述年龄的儿童需要接种 4 剂 IPV：

- 在 2 个月时接种一剂
- 在 4 个月时接种一剂
- 在 6－18 个月时接种一剂
- 在 4－6 岁时接种加强剂量

一些“联合”疫苗（同一注射剂中包含几种不同疫苗）包含 IPV。

接种这些疫苗的儿童可能会多接种一剂（第 5 剂）小儿麻痹症疫苗。这并无害处。

成年人

大多数年满 18 岁及以上的成年人不需要小儿麻痹症疫苗，因为他们在孩童时期已接种疫苗。但部分成年人存在较高风险，应考虑接种小儿麻痹症疫苗：

- 前往世界上小儿麻痹症较为常见的地方旅行的人士；
- 可能会处理小儿麻痹症病毒的实验室工作人员；及
- 治疗可能患有小儿麻痹症患者的医护工作人员。

下述三组成年人：

- **从未接种小儿麻痹症疫苗**者应接种 3 剂 IPV：
  －前两剂相隔 1 至 2 个月，及
  －第三剂在第二剂后 6 至 12 个月接种。
- 过去曾接种 **1 或 2 剂**小儿麻痹症疫苗者应接种余下的 1 或 2 剂。这与自前一次接种以来已经过的时间长度没有关系。
- 过去曾接种 **3 或更多剂**小儿麻痹症疫苗者可能需要接种 IPV 加强剂量。

更多信息请咨询医生。

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4 部分人士不应接种 IPV 或应待到合适时间再接种。

以下人士不应接种 IPV：

- 对 IPV 的任何成分（包括抗生素：新霉素、链霉素或多粘菌素 B）产生危及生命的过敏反应的人士，不应接种小儿麻痹症疫苗。如有任何严重过敏反应，请告知医生。
- 以往接种小儿麻痹症疫苗时产生严重过敏反应的人士，不应再接种此疫苗。

以下人士应待到合适时间再接种：

- 在预定接种疫苗时，患有中度或重度疾病的人士通常应等待直至康复后才可接种小儿麻痹症疫苗。患有轻微疾病（譬如感冒）的人士或可接种疫苗。

咨询医生，以了解更多信息。

5 接种 IPV 存在哪些风险?

部分接种 IPV 的人士的接种部位会出现疼痛。尚未知晓 IPV 会造成严重问题，且接种 IPV 的大多数人并未出现任何问题。

然而，任何药物均可能导致严重的副作用，譬如严重过敏反应，或甚至死亡。小儿麻痹症疫苗造成严重伤害的风险极小。

6 如果出现严重反应，该怎么办?

我应留意哪些事项?

- 请注意让您感到担忧的任何事情，如严重过敏反应、高烧或行为变化的迹象。
  严重过敏反应的迹象包括荨麻疹、面部及咽喉肿胀、呼吸困难、心跳加速、眩晕、虚弱。这些过敏反应将在疫苗接种后几分钟至几小时内发生。

应采取什么措施?

- 如您认为出现严重过敏反应或其他不能耽搁的紧急情况，请致电 9-1-1 或将该人士送往最近的医院，亦可致电医生。
- 稍后应向疫苗不良事件报告系统 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) 提交报告，报告有关反应。您的医生可能会提交该报告，您亦可登录 VAERS 网站 **www.vaers.hhs.gov** 或拨打 **1-800-822-7967** 自行提交。

VAERS 仅用以报告有关反应，而不会提供医疗意见。

7 国家疫苗伤害补偿计划

国家疫苗伤害补偿计划 (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) 是一项旨在为因接种某些疫苗而遭受伤害的人士提供补偿的联邦计划。

认为自己可能因接种疫苗而受到伤害的人士可拨打 **1-800-338-2382** 或浏览 VICP 网站 **www.hrsa.gov/vaccinecompensation**，了解该计划的详细内容以及索偿事宜。

8 如何了解更多信息?

- 咨询医生。 1-888-767-4687
- 致电所在地的当地或州卫生部门。
- 联系疾病控制和预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)：
  - 拨打 **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** 或
  - 浏览 CDC 网站：**www.cdc.gov/vaccines**

爲了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向 Michigan Care Improvement Registry（密西根州護理改善註冊局）提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

Vaccine Information Statement (Interim)

Polio Vaccine

11/8/2011 Simplified Chinese

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use Only

DCH-0470C
AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition